



**JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL**

Sumáriu kazu

Periodu : Maiu 2011

Edisaun : 17 Maiu 2011

**Sumáriu ba prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Baucau
Fulan Maiu 2011**

Inísiu fulan Maiu 2011 hahú husi leron 03-06, JSMP kontinua hala'ó atividade monitorizasaun ba prosesu julgamentu iha Tribunál Distritál Baucau. Tuir observasaun JSMP durante leron 4 nota katak prosesu julgamentu lao hanesan bain-bain, maibé kazu balu adia tanbá arguidu la marka prezensa. Kazu balu julgamentu consegue hala'ó maibé ho oráriu ne'ebé atraza la hanesan ho oráriu iha notifikasaun. Kazu seluk adia ho razaun juiza koletivu ida sofre moras.

Tribunál Distritál Baucau iha oráriu julgamentu maibé problema ka fallansu ne'ebé sempre hasoru maka konabá tempu julgamentu la tuir oráriu ne'ebé tribunál rasik marka ona. Nune'é vítima, arguidu no testamuña sira tenki hein demora, hanesan kazu Violaasaun Seksuál 1 (ida) oráriu julgamentu iha tuku 15.00 lorokraik atraza ba iha tuku 18.50 to'o tuku 20.00 kalan no kontinua fila fali iha leron tuir mai, no kazu ne'ebé oráriu julgamentu iha leron tuir mai iha dader tenki adia ba iha tempu lorokraik. Konabá fallansu hirak ne'e, la'ós sein porsentu mai husi tribunál hahú tarde (la tuir oráriu), maibé tanbá iha mós kazu balu ne'ebé nia prosesu julgamentu hán tempu naruk.

Tuir rezultadu monitorizasaun JSMP durante leron 4 ne'e, Tribunál Distritál Baucau hala'ó julgamentu ba kazu hamutuk 7 (hitu), kompostu husi kazu krime agravadu hamutuk kazu 4 (hát) no simples hamutuk kazu 2 (dua).

Objetivu husi sumáriu kazu ida ne'e atu habelar informasaun foun ba sosiedade tomak relasiona ho progresu julgamentu kazu durante leron ne'ebé temi ona iha leten.

Informasaun konabá sumáriu prosesu julgamentu kazu durante leron 4 (hát) iha Tribunál Distritál Baucau, hanesan tuir mai :

1. Kazu Danu Agravadu, nu. 66/CRM.C/2010/TDB

Iha leron 03 Maiu 2011, Tribunál Distritál Baucau, adia ba dala segundu kazu Danu agravadu ho nú. 66/CRM.C/2010/TD.BCU. Adiamentu ba dala segundu relasiona ho juiz koletivu ida sei iha kondisaun moras nia laran.

Kazu ne'e relaciona ho halo a'at no sunu Eskola Primária Malurukumu iha Suku Makadiki, Sub Distritu Uatulari, Distritu Viqueque iha lora 15 Setembru 2009. Arguidu ba kazu ne'e ho naran inisial JPP. Arguidu kontra artigu 259 Kodigo Penal no sei hetan pena prizaun tinan 2 to'o 8.

Tribunal marka fali agenda julgamentu ba lora 25 Jullu 2011, tuku 14.30 lorokraik.

2. Kazu Omisidui Tentadu, nu. 169/CRM.C/2009/TD.BCU

Tribunal Distrital Baucau, iha lora 04 Maiu 2011, hala'ó julgamentu ba kazu Omisidui Tentadu, involve arguidu nain haat ho inisial : TGX, FDX, EC, no JR hasoru vitima MGS. Kazu refere deskonfia akontese iha lora 12 Outobru 2009, iha dalan kurva Teulale/iha Eskola Primária 2 Teulale, suco Tirilolo, Sub Distritu Baucau, Distritu Baucau.

Prosesu julgamentu prejide husi juiz kolektiva hanesan juiza Dra. Angela Belo R. de Matos Faria, (juiza internasional), Dra. Edite Palmira no Dra. Ana Paula. Ministériu Públiku reprezenta husi Dra. Benvinda do Rosario no parte defeza akompaña husi ECM (Edukasaun Comunidade Matebian) Baucau, Dr. Cristovão Nuno Ximenes no Dra. Águida de Fátima.

Kazu krimi omisidui tentadu ida ne'e akontese iha lora 12 Outobru 2006, mais ou menus tuku 08.30 Otl vitima no testamuña ho inisial JSB ho intensaun atu ba Rate iha Teulale. Iha dalan klaran iha kurva Teulale/iha Eskola Primária 2 Teulale arguidu nain 4 no ema barak seluk mai asaltu vitima ne'ebé tu'ur iha kareta Kijang kotuk. Arguidu JR sona vitima iha parte kelen karuk, no arguidu nain 3 seluk balu tuku, tebe, balu baku ho *double stick*, to'o vitima sofre kanek, bubu, iha isin lolon tomak. Durante fulan 1 vitima hala'ó tratamentu iha hospital Baucau. Durante fulan 3 la halo servisu todan no han deit hahan mamar. Tuir deklarasaun husi arguidu no vitima katak sira involve iha arte marsiais hanesan vitima husi PSHT no arguidu nain 4 husi Kera Sakti ne'ebé tuir sira mós katak parte 2 harê malu ladiak.

Ministériu Públiku akuza arguidu sira bázeia ba faktus ne'ebé prova iha julgamentu hanesan arguidu sira tebe, tuku, baku vitima nune'é sofre isin lolon tomak. Tuir Ministériu Públiku katak arguidu sira iha intensaun atu oho vitima, maibé tanbá polisia to'o lalais iha fatin akontesementu maka arguidu sira halai no vitima kosegue hetan salva. Arguidu sira hetan akuzasaun tuir idak-idak nian hahalok ne'ebé defini iha Artigu 53 ,55, no 338 Kodigo Penal Indonézia konabá planu atu halo lakon ema seluk nia vida

Leitura sentensa hala'ó iha 19 Maiu 2011, tuku 09.30 dader.

3. Kazu Maus Tratus ba Kónjuje, nu. 124/CRM.C/2010/TD.BCU

Iha lora, 04 Maiu 2011, Tribunal Distrital Baucau, hala'ó julgamentu ba kazu maus tratus ba kónjuje ne'ebé involve arguidu RS hasoru lezada EAC. Kazu refere akontese iha 28 Feveireiru 2010 iha Tahagaba- Uabobo, Sub Distritu Ossu, Distritu Viqueque.

Kazu ida ne'e akontese mais ou menus tuku 20.00 otl . Arguidu husu folin osan kami'I ho folin \$ 5 ba lezada. Lezada hatan katak osan uja ona hodi hola kabas no tali kesi karau. Rona lezada hatan nune'é arguidu nervouju no tebe dala 2 vitima nia sorin lo'os, lezada monu no dezmaia kedas. Testemuña ho inisial FM ne'ebé hela distansia do'ok husi arguidu no lezada, iha dader

maka foin haatene katak vítima hetan violénsia ne'ebé komete husi nia la'én. Vítima no testamuña ba keixa iha polísia no hetan kedas tratamentu husi infermeira. Vítima sofre oin bubu.

Ministériu Públiku akuza arguidu tuir artigu 154 ne'ebé defini iha Kódigu Penál Timór Léste konabá Maus Tratus ba Kónjuje ho pena prizaun tinan 2 to'o tinan 6. Hahalok arguidu tama kategoria grave tanbá komete violénsia hasoru lezada hanesan fen, ne'ebé devia ser tenki hetan protesau husi arguidu nu'udar xefe família.

Iha prosesu julgamentu lezada uja direítu atu bele nonók ka la fo deklarasaun, tuir artigu 125 Kódigu Prosesu Pénal. Depoimentu husi testamuña mós dehan katak la harê ho matan. Tribunál la bele diskobre provas iha audiénsia nia laran, nune'é parte Ministériu Públiku husu ba tribunál atu absolve arguidu ba kazu refere.

Leitura akordaun ba kazu ida ne'e sei hala'ó iha loron 12 Maiu 2011, tuku 14:00 lorokraik.

4. Kazu Violasaun Sexuál, nu. 24/CRM.C/2010/TD.BCU

Iha loron 4 -5 Maiu 2011, Tribunál Distritál Baucau hala'ó julgamentu ba kazu violasaun seksuál ne'ebé involve arguidu MX hasoru lezada AMX. Deskonfia akontese iha Afaca, Sub Distritu Queliquai, Distritu Baucau iha tinan 2008 (loron la konfirmadu). Prosesu julgamentu ida ne'e taka ba públiku.

Maibé informasaun ne'ebé hetan husi parte tribunál, katak tinan 2008 (loron la klaru) tuku 24.00 kalan. Arguidu tama ba iha vítima nia uma momentu ne'ebá vítima nia la'én la iha uma tanbá ba servisu iha fatin seluk. Arguidu ho ameasa obriga vítima halo relasaun seksuál. Tanbá ameasa maka vítima mós tauk no konsegue halo relasaun sexual ho arguidu iha momentu ne'ebá.

Testamuña ho inisiál Z hanesan mós oan husi vítima, liu husi nia depoimentu katak iha kalan akontesimentu testamuña hakfodak tanbá rona nia inan tanis, no harê duni mane ida halai sai husi uma maibé la klaru ema ne'e sé. Liu tiha mais ou menus loron 10, la'én fila husi servisu no vítima ható'ó problema refere no sira ba keixa iha polísia.

Deklarasaun husi arguidu ba tribunál katak relasaun ne'e akontese tanbá hakarak ho hakarak, maibé deklarasaun vítima rasik deklarata katak nia hetan ameasa. Iha tempu balu, arguidu la kohi ko'alia ka hatan perguntas husi juiza ne'ebé halo juiza sai konfuzau liu tan. Ministériu Públiku akuza arguidu bázeia ba artigu 171 Kódigu Penál konabá Koasaun Seksuál ne'ebé hetan pena prizaun tinan 2 to'o 8.

Leitura akordaun iha loron 19 Maiu 2011, tuku 14.00 lorokraik.

5. Kazu Danu Simples, Nú. 21/CRM.S/2011/TD.BCU

Tribunál Distritál Baucau iha loron 05 Maiu 2011 hala'ó julgamentu ba kazu Danu Simples ne'ebé involve arguidu nain tolu ho inisiál JJS, SS, no JFS hasoru vítima JMB. Akontese iha Waimata Oli, tasi Watabo, Distritu Baucau, iha loron 11 Jullu 2010.

Prosesu julgamentu ne'e deriji husi juiz singular, Dr. Ana Paula, Ministériu Públiku representa husi Dr. Jose Ximenes no defeza akompaña husi Dr. Sérgio Quintas husi eskritoriu Defensória Públiku.

Kazu refere akontese mais ou menus tuku 15.00 lorokraik, arguidu nain 3 ba iha vítima nia to'os hodi fokit sai no soe airin lutu ne'ebé haleu vítima nian natar. Rona ne'e vítima ba hato'ó kedas keixa iha polísia. Razaun arguidu sira fokit airin tanbá vítima tesi ai husi área seluk, área Buruma no sein iha koñesimentu husi Arguidu JJS ne'ebé mós hanesan xefe aldeia iha Buruma.

Kazu ida ne'e tama kategoria Danu Simples, nune'é juiz husu atu vítima sira rejolve liu husi mediasaun, maibé tuir Ministériu Públiku no defeza katak defisil atu rejolve, tanbá sira tenta ona rejolve maibé la hetan solusaun.

Iha julgamentu laran Vítima apresenta indemnizasaun ne'ebé arguidu sira tenki selu maka Osan aluga sensor \$100.00, osan sosa ai \$ 80.00, selu ema nain 10 (kada ema \$ 5) hamutuk \$ 50.00, aluga mikrolet \$ 25.00, aihan \$ 15.00. Totál osan hamutuk \$ 270.00. Tuir vítima materiál hirak ne'e a'at hotu ona.

Tribunál fo tempu semana ida ba arguidu no vítima sira atu rekonsilia ba malu relasiona ho indemnizasaun nune'é kazu bele taka, maibé sé arguidu sira la selu indemnizasaun maka kontinua prosesu. Ministériu Públiku akuza ho artigu 258 n.1 konabá Danu Simples, konjuga ho artigu 30. 2 Kódigu Penál Tímor Léste konabá Autória sei hetan moldura penál to'ó tinan 3 ka multa.

Tribunál marka julgamentu fali ba iha lora 12 Maiu 2011, tuku 15.00 lorokraik.

6. Kazu ofensas ba integridade física grave, Nú. 13/CRM.C/2010/TD.BCU

Iha lora hanesan, 05 Maiu 2011, Tribunál Distritál Baucau, adia julgamentu ba kazu Ofensa ba integridade física grave, ne'ebé involve arguidu nain tolu ho inisiál CJ, AIC, no AnC hasoru vítima ho inisiál MM. Kazu ne'e deskonfia akontese iha Uatukarbau, Burubahu suku Uani-Uma, Distritu Viqueque iha lora 03 Novembru 2008. Razaun adiamentu prosesu julgamentu tanbá arguidu nain rua ho inisiál AIC no AnC la marka prezensa.

Ministériu Públiku akuza bazeia ba artigu 146 Kódigu Penál konabá Ofensa ba Integridade Física Grave, sei hetan pena prizaun tinan 2 to'ó 8.

Tribunál Distritál Baucau marka fali julgamentu ba iha lora 02 Juñu 2011, oras tuku 09.30 dader.

7. Kazu ofensa ba integridade física simples, Nú. 13/CRM.S/2009/TD.BCU

Julgamentu ba kazu refere adia ba iha lora 25 Juñu 2011, tuku 14.00 lorokraik tanbá arguidu no testemuña la marka prezensa iha tribunál.

Ministériu Públiku akuza arguidu bazeia ba artigu 145 Kódigu Penál konabá Ofensa ba integridade Física Simples, ne'ebé ninia moldura penál to'ó tinan 3 iha prizaun ka multa.

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu direktamente;
Flora Soriano Menezes
Diretóra interina JSMP
Diresaun e-mail: alol@jsmp.minihub.org
Landline: 3323883